



*The Original
Touch Up
Company*

Touch Up & Repair Kit Instructions

For Minor Touch-Up and
Repair of All Finishes

Mode d'emploi de trousse de retouche et de réparation

pour les retouches et la répa-
ration de tous les finis

Instrucciones del juego de retoque y reparación

para retoque y reparación
menores de todos los
acabados

*May contain one or more
of the following products.
Follow all instructions printed
on the product.*

MARKER

Capillary Markers are ready to use. For scratches, apply in direction of scratch. For worn areas, apply in direction of wood grain. Rub off excess colorant promptly with a soft cloth.

Valve Markers: Shake well before using with cap on marker. Relieve pressure by depressing nib in upright position. To start flow, press pen and nib down until wet. Apply on area to be colored and allow to dry.

FIL-STIK®

Surface should be clean and dry. Rub Fil-Stik® into void and wipe off excess using a cloth, plastic leveling card or white synthetic pad. May be protected with a topcoat to protect and improve durability.

WHITE SYNTHETIC PAD

Use the White Pad to level and remove excess Fil-Stik® from the touch-up area.

CLEAR TOP COAT

Follow instructions on bottle.

COLORED TOUCH-UP

Used to replace color. Shake well and apply following instructions on bottle.

WAX / POLISH BUFFING COMPOUND

Used to help clean and restore the piece to its' original luster. Shake well and apply following directions on the bottle.

**KEEP OUT OF THE
REACH OF CHILDREN**

*Peut contenir l'un ou plusieurs
des produits suivants. Suivez
le mode d'emploi imprimé sur
le produit.*

MARQUEUR

Les marqueurs capillaires sont prêts à l'emploi. Pour les rayures, appliquez dans le sens de la rayure. Pour les zones usées, appliquez dans le sens du grain du bois. Nettoyez l'excès de colorant rapidement à l'aide d'un linge.

Marqueurs soupapes: Agitez le produit avec le capuchon sur le marqueur avant de l'utiliser. Pour laisser le produit s'écouler, appliquez une pression avec la pointe en position verticale. Pour commencer l'écoulement, appuyez sur le stylo de retouche et la pointe jusqu'à ce qu'elle soit humectée. Appliquez sur la zone à colorer et laissez sécher.

FIL-STIK^{MD}

La surface doit être propre et sèche. Polissez le Fil-StikMD dans l'interstice et nettoyez l'excès à l'aide à l'aide d'un linge, d'une carte niveleuse en plastique ou d'un tampon synthétique blanc. Peut être protégé à l'aide d'une couche de finition pour protéger et améliorer la durabilité.

COUSSINET SYNTHÉTIQUE BLANC

Employez le tampon synthétique blanc pour niveler et éliminer le Fil-StikMD excédentaire de la zone retouchée.

COUCHE DE FINITION TRANSPARENTE

Suivez les directives sur la bouteille.

PRODUIT DE RETOUCHE TEINTÉ

Employé pour recolorer. Agitez bien et appliquez conformément aux directives sur la bouteille.

PÂTE À POLIR

Employée pour aider à nettoyer la pièce et lui redonner son lustre original. Agitez bien et appliquez conformément aux directives sur la bouteille.

**GARDER HORS DE LA
PORTÉE DES ENFANTS**

*Puede contener al menos uno de
los siguientes productos. Siga
todas las instrucciones impresas
en el producto.*

MARCADOR

Los marcadores capilares están listos para ser usados. En el caso de rayones, aplique en la dirección del rayón. En el caso de las áreas desgastadas, aplique en la dirección de la veta de la madera. Frote y remueva rápidamente el exceso de colorante con un paño suave.

Marcadores de válvula: Agite bien antes de usar con la tapa sobre el marcador. Alivie la presión presionando la punta en posición vertical. Para iniciar el flujo, presione la pluma y la punta hacia abajo hasta que estén húmedos. Aplique en el área que se coloreará y deje secar.

FIL-STIK®

La superficie debe estar limpia y seca. Frote Fil-Stik™ en el espacio y limpie el exceso con un paño, una tarjeta niveladora de plástico o una almohadilla sintética blanca. Se puede preservar con una capa superior para proteger y mejorar la durabilidad.

ALMOHADILLA SINTÉTICA BLANCA

Utilice la almohadilla blanca para nivelar y eliminar el exceso de Fil-Stik® del área de retoque.

CAPA SUPERIOR TRANSPARENTE

Siga las instrucciones en la botella.

RETOQUE DE COLOR

Se utiliza para restituir el color. Agite bien y aplique siguiendo las instrucciones en la botella.

COMPUESTO DE PULIDO PARA CERA/LUSTRE

Se utiliza para ayudar a limpiar la pieza y restaurar su lustre original. Agite bien y aplique siguiendo las instrucciones en la botella.

**MANTENER FUERA
DEL ALCANCE DE LOS
NIÑOS**